

**Zeitschrift:** Rorschacher Neujahrsblatt  
**Band:** 21 (1931)

**Vorwort:** Zum Geleit  
**Autor:** E.

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Zum Geleit.

---

Das Jahr 1930 wird in wenigen Tagen zu Ende sein. Das Neujahrsblatt will wieder weitherum seine Freunde und Gönner grüssen. Zum 21. Mal tritt es seinen Gang an. Es hat in diesen Jahren viele Bekannte und Freunde gewonnen. Allen wünschen wir noch frohen Jahresschluss. Allen rufen wir herzliche Wünsche zu einem neuen Jahr zu. Es ist wieder schnell gegangen mit dem Jahr 1930. Es ist gegangen wie mit vielen menschlichen Ereignissen, die wir erleben: «Kaum begrüßt, gemieden.» Ein paar Monate Winter ohne viel Schnee, ein Frühling ohne Wonne, ein Sommer mit kärglichem Sonnenschein, und schon wieder kugeln die gelben Blätter von den Bäumen zur Erde. Der Herbst ist die schönste Jahreszeit, hat letztthin einer zu mir gesagt. Für mich ist es nicht so. Mir sagt der Frühling mit all dem jauchzenden und jungen Leben mehr. Aber gewiss, auch der Herbst hat sein Schönes und Gutes. Jedenfalls ist er die ernsteste Jahreszeit. Denn er redet vom Scheiden, Sterben und Vergänglichkeit. Ist Dir vielleicht manches gestorben im abgelaufenen Jahr? Ist manche Hoffnung ins Grab gesunken? Haben sich vielleicht viele Erwartungen nicht erfüllt? Es seufzt jetzt am Ende des Jahres fast die ganze Welt unter wirtschaftlicher Krise und Arbeitslosigkeit, unter Misstrauen und Hass, die wie trübe Schlammläufen durch Länder und Völker ziehen, unter Katastrophen und Zusammenbrüchen, die ungeheuer viel Leid über die Menschen gebracht haben.

Wollen wir über den Jahresschluss gleichsam in einer grossen Klage versinken? Früher haben junge Leute in der Sylvester- und Neujahrsnacht etwa vor den Häusern von Freunden und Bekannten das neue Jahr «angesungen». In einem solchen Liede standen auch die Worte:

Das alte Jahr geht nun zu Ende  
Und schliesst sein müden Lauf.  
Drum heb ich Herzen, Mund und Hände  
Zu Dir, mein Gott, mit Danken auf.  
Für das, was Du mir hast erwiesen,  
Sei Vater tausendmal gepriesen.

Vielleicht sagst du es mit andern Worten. Es darf es ja jeder in der Sprache reden, die ihm am besten zusagt. Aber prüfe dich ernsthaft: Hat dir das Jahr nicht doch wieder viel geschenkt, erhalten und gelassen? Vielleicht ein paar liebe Menschen, die an deiner Seite wandern, einen Freund und Arbeitsgenossen, dem wir viel zu danken haben, vielleicht die Gesundheit, die wir immer so selbstverständlich annehmen, vielleicht nicht gar viel äussere Erfolge,

aber dafür die Spannkraft, den Mut und die Freudigkeit der Seele, mit denen wir auch über schwierige Zeiten hinwegkommen.

Wer danken kann, der hat schon festen Grund zum Vorwärtsschreiten. Vorwärts, sagt ja das angefangene Jahr in allen Tonarten. Vorwärts mit Zusammennehmen aller Kraft, mit hoffender, weitausschauender Seele. Es werden sich wieder Türen auf tun, die noch verschlossen scheinen. Es werden Lichter aufgehen, wo wir jetzt noch blass Dunkel schauen. Es werden eines Tages Möglichkeiten da sein, an die wir kaum gedacht haben. Freilich, wir müssen im rechten Geist vorwärts schauen und vorwärts schreiten.

Die Welt darf nicht in blassen Kriegsrüstungen versinken. Wir dürfen nicht im Alkohol oder in einer andern Liederlichkeit versumpfen. Wir dürfen nicht im brutalen Egoismus ersticken. Welt und Zeitlage sagen es deutlich: Wir gehören zusammen. Das ist das tiefste Geheimnis des Weltgeschehens. Wir gehören zusammen, sagen die Tannen im Wald. Einzeln würden wir entwurzelt. Aber wir stehen zusammen und trotzen so Sturm und Wetter. Wir gehören zusammen, sagen die Millionen Grässlein auf den Wiesen. Einzeln würden wir im Regen ertrinken und von den Nagern zerfressen. Aber weil wir so eng zusammenhalten, trotzen wir allen Feinden. Wir gehören zusammen, sagen die Tropfen im Meer. Einzeln würden wir verdunsten. Aber in millionenfachem Zusammenhalten bilden wir das grosse Wunder des Weltmeeres. Und Weltkrise und Weltnot rufen uns jetzt zu: Wir gehören zusammen. Wir sind eine in Freud und Leid, Schuld und Not verbundene Menschheit. Wir können uns nur durch Verstehen und Zusammenstehen retten und helfen. In diesem Sinn sollte ein Erwachen kommen über die Völker im Grossen und Kleinen, über Parlamente und Konferenzen, über Kirchen und Schulen, Häuser und Familien. In diesem Sinne, liebe Freunde, Gönner und Leser: Glück auf zum neuen Jahr! In einem Lied, wo Gottfried Keller vom Wandern durch die Zeit redet, sagt der Dichter auch die Worte:

Es blitzt ein Tropfen Morgentau  
Im Strahl des Sonnenlichts.  
Ein Tag kann eine Perle sein  
Und ein Jahrhundert nichts!

Mach aus den Tagen des kommenden Jahres viele leuchtende Perlen! Dann wird das Ende gut werden.  
E.

# Mit frohem Grusse!

1931

*Mit frohem Grusse komme ich  
Zu meinen Freunden allen,  
Und habe nichts im Sinne als  
Euch wieder zu gefallen.*

*Der Wünsche beste gehn mit mir,  
Sich euch ins Herz zu pflanzen :  
Gesundheit sei in Leib und Seel'  
Und auch in den Bilanzen!*

*Und wenn ihr was zu drucken habt,  
Schön, so in Form wie Farben,  
So denkt an Löpfe-Benz, für den  
Schon viele Sachen warben.*

*Gedenket auch der Blätter\*, die,  
Von ganz verschiedenem Schläge,  
An Inhalt reich, erscheinen in  
Dem Löpfe-Benz-Verlage!*

*Ein neues Jahr ist wie ein Kind,  
Dem hell die Augen glänzen.  
Es möge, was an Glück euch fehlt,  
Mit junger Kraft ergänzen!*

\* Nebelpalter  
Ostschweizerisches Tagblatt  
Schweizerischer Haus- und  
Grundeigentümer  
Bodensee und Rhein  
Politische Rundschau  
Der Sektionschef.



Blick von «Vögelinsegg» ob St. Gallen auf den Bodensee

Dreifarbendruck  
der Buchdruckerei und Verlagsanstalt  
E. Löpfe-Benz, Rorschach